Библиотека СОК




21
21
°C
SALUS
SALUS

ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ

Продукция соответствует следующим директивам ЕС:
- Директиву по электромагнитной совместимости EMC2004/108/CE
- Директиву по низковольтному оборудованию 2006/95/EEC
- Директиву 93/68/EEC

ОБЩИЕ УСЛОВИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Нижеследующие указания касаются только продукции Salus Controls, представленной на первой странице данной инструкции по эксплуатации и не надо их применять ни для каких других моделей. Указания касаются использования продукции на территории Евросоюза, соблюдая всякие другие обязательства, предусмотренные законом. В случае любых сомнений, свяжитесь, пожалуйста, с сервис-центром Salus Controls.

Установка может быть осуществлена только квалифицированным специалистом и должна соответствовать требованиям IEE (BS: 7671), а также соответствующим местным законам страны пользователя.

Изготовитель не несет ответственности в случае поведения, несоответствующего инструкции.
Установку можно осуществлять только при отключенной питающей сети переменного тока.
Не надо употреблять аккумуляторные батарейки, а также батарейки, происходящие из разных комплектов.
Человек, осуществляющий установку должен предложить пользователю инструкцию для ознакомления.
Instrukcja

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Программируемый термостат это прибор, объединяющий в себе функции, как комнатного термостата, так и терморегулятора. Термостат гарантирует удобный контроль системы отопления при помощи функции изменения температуры, а также времени. Это нестандартный программатор, так как он предоставляет возможность контролировать температуру, согласно заданным настройкам по времени и температуре, которые активируются в определенное время суток.
ST320 это инновационный и точный электронный программируемый терморегулятор, работающий в суточном режиме.



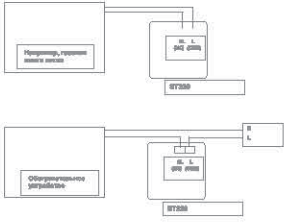
Благодаря современной сенсорной технологии Touch Ring использование и программирование является простым и интуитивным. Термостат отличается также стильным дизайном. ЖК-дисплей с подсветкой отображает актуальную температуру, а сенсорная панель делает обслуживание простым.

ПРЕИМУЩЕСТВА

- **Сенсорная технология Touch Ring**
- **Большой ЖК-дисплей с подсветкой**
- **Инновационный корпус**
- **Беспотенциальные контакты**
- **Индикация разряда батареек**
- **Защита от замерзания**
- **Подсветка символов**

УСТАНОВКА

Перед установкой термостата надо ознакомиться с инструкцией по эксплуатации и требованиями по безопасности.
Соответственное место для установки термостата ST320 находится около 150см над уровнем пола.
Не надо устанавливать термостат на внешнюю стену, в местах подвергающихся попаданию прямых солнечных лучей или других источников теплоты, а также в местах подвергающихся сквознякам.
Соответственное место установки гарантирует точное определение и контроль температуры.



Модель ST320 нуждается только в двух электрических подключениях к зажимной планке, находящейся внутри термостата. Для надежного и безопасного использования устройства не нужно заземление, однако оно возможно (устройство имеет зажим для подключения заземляющего провода). Схема присоединяющих проводов находится выше, а также в нижеследующей таблице:

ЗАЖИМ	ФУНКЦИЯ
L(COM)	**Под напряжением**
SL (NO)	**Без напряжения**
Earth	**Заземление (отсутствие электрического соединения)**

ВНИМАНИЕ: Установка должна осуществляться только соответственно квалифицированным специалистом. В случае любых сомнений надо связаться с электриком, дистрибьютором систем отопления или другим квалифицированным монтажником.

ИНТЕРЕФЕЙС ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

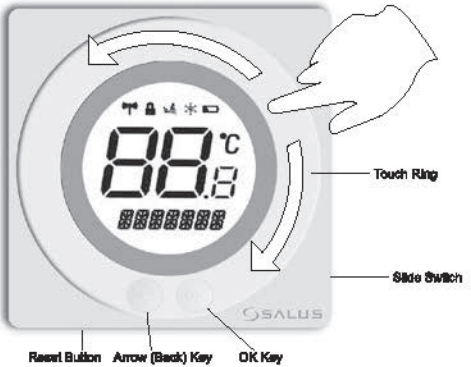
ЖК-дисплей с подсветкой четко отображает актуальное состояние термостата, а также функции. Дисплей отображает актуальный режим работы системы отопления, а также актуальную температуру в помещении.



На экране отображаются буквенно-цифровые символы. В верхнем ряду появляется информация, касающаяся времени и дня недели, в середине температура (Celsius), а внизу меню и состояние термостата. Символы, находящиеся вокруг это указатели других функций – ниже представлено объяснение:

Указатель	Описание
	Устройство работает
	Слабая батарея
	Беспроводной сигнал (касается модели ST620RF)
	Температура против замерзания
	Индикация разряда батарей

На ST320 имеется несколько пользовательских элементов управления, делающих термостат очень простым в эксплуатации. К элементам управления, работающим согласно правилам сенсорной технологии Touch Ring (находящимся вокруг дисплея) относятся: две сенсорные кнопки, кнопка сброса (Reset) и ползунковый переключатель (блокировка кнопок), находящийся на боковой стороне термостата (с правой стороны).



Название/функция	Функция
Touch Ring/ Сенсорное кольцо [Малый, наружный контур вокруг дисплея, движение пальцем]	Позволяет изменять заданную температуру, изменяет и выбор меню
Touch Ring/ Сенсорное кольцо [Малый, наружный контур вокруг дисплея, движение пальцем]	Позволяет изменять заданную температуру, изменяет и выбор меню
OK key. Кнопка OK	Вход в меню, подтверждение выбор
Arrow (back) Key. Кнопка «Назад» возврат на шаг назад	Одно нажатие - один шаг назад, удерживается в течение 3 секунд – возвращение в нормальный режим/
Reset Button, Кнопка сброса	Сброс регулятора и возвращение к заводским настройкам
Slide Switch, Поворотный переключатель	Включение и выключение беспроводных насосов и котлов

ОБСЛУЖИВАНИЕ

Обслуживание термостата ST320 основано на инновационной и стильной сенсорной технологии Touch Ring и двух сенсорных кнопках. Панель Touch Ring, находящаяся вокруг дисплея очень простая для обслуживания – достаточно сделать легкое движение пальцем вокруг.

ЖК-дисплей с подсветкой сообщает актуальное состояние термостата.



ПРОСМОТР НАСТРОЕК ТЕМПЕРАТУРЫ

В нормальном режиме (NORMAL) термостат отображает актуальную температуру в помещении, а нажатие панели Touch Ring в любом месте, за исключением кнопки OK и кнопки со стрелкой, предоставит возможность проверить актуальные настройки температуры.
Актуальные настройки температуры будут отображены в течение 2 секунд, а потом экран вернется к отображению актуальной температуры в помещении. Если никакая кнопка не будет использоваться в течение 10 секунд или вы нажмите кнопку со стрелкой, термостат вернется в нормальный режим.



Если термостат работает в режиме защиты от замерзания, на дисплее будет отображена температура в комнате, а также символ защиты от замерзания. Для того чтобы включить режим защиты от замерзания, надо выбрать меню FROST, а затем, используя панель Touch Ring выбрать опцию OFF. Символ OFF будет тогда отображен на дисплее.

После нажатия панели Touch Ring дисплея останется температура защиты от замерзания на уровне 5°C (это температура, определенная заводскими настройками и ее изменить невозможно).



Нажимая кнопку OK или кнопку со стралкой, ST320 вернется в нормальный режим.

ИЗМЕНЕНИЕ НАСТРОЕК ТЕМПЕРАТУРЫ

Чтобы войти в режим ручного изменения настроек (Manual Override) надо нажать панель Touch Ring в любом месте, за исключением кнопки OK и кнопки со стрелкой. Актуальные настройки температуры будут отображены на дисплее и начнут мигать.



Когда символ температуры мигает надо нажать панель Touch Ring и выполнить движение пальцем по часовой стрелке, чтобы повысить температуру или против часовой стрелки, чтобы понизить температуру. Чтобы подтвердить выбранную температуру надо нажать кнопку OK.

Во время изменения настройки символ, указывающий температуру, не мигает – после освобождения панели Touch Ring начнет мигать автоматически, не позже чем спустя 0,5 секунды. Если никакая кнопка не употребляется в течение 10 секунд или кнопка со стралкой будет нажата, термостат вернется в нормальный режим.
Невозможно изменение температуры в режиме FROST. Чтобы изменить настройки температуры сначала выключите режим FROST (согласно указаниям на следующих страницах), а затем измените температуру.

ВХОД В МЕНЮ

Кнопка со стрелкой неактивна в нормальном режиме (NORMAL). Чтобы войти в главное Меню необходимо нажать кнопку OK.



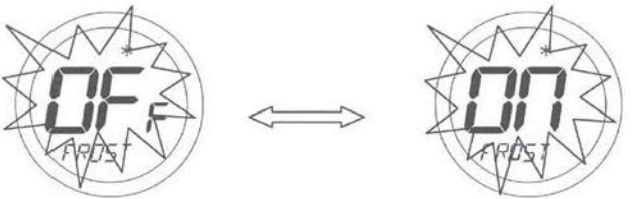
Необходимо использовать панель Touch Ring, чтобы пролистывать отдельные меню и нажать OK для подтверждения выбора меню, которое вы будете использовать:

ST320 вернется в нормальный режим, если вы нажмете кнопку со стрелкой или, если вы не нажмете никакую кнопку, ни панель Touch Ring в течение 10 секунд.



МЕНЮ ЗАЩИТЫ ОТ ЗАМЕРЗАНИЯ

Войдя в меню FROST, можно включить или выключить режим защиты от замерзания. Режим FROST активируется на уровне 5°C; эта температура является заводской настройкой и ее изменить невозможно. Символ режима защиты от замерзания вы увидите на дисплее после входа в Меню FROST.



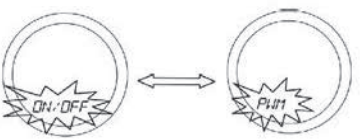
После входа в меню, надо использовать панель Touch Ring и пролистывая выбрать требуемую опцию (OFF или ON), а затем подтвердить при помощи кнопки OK. Чтобы вернуться в главное Меню надо использовать кнопку со стрелкой.

SLEEP MENU (экономичный режим)



Режим SLEEP предоставляет возможность сэкономить энергию, благодаря выключению подсветки ЖК-дисплея. После входа в меню SLEEP в течение около пяти секунд существует возможность включения функции экономии энергии.
Нажатие кнопки OK в течение 5 секунд вызовет активацию режима SLEEP.
Употребление кнопки со стрелкой предоставит возможность возврата дисплея в главное меню.
Удерживание панели Touch Ring в течение 1 секунды включит подсветку, а в течение 3 секунд выключит режим SLEEP и вызовет возвращение в режим NORMAL.

КОНТРОЛЬНОЕ МЕНЮ



После входа в меню надо использовать панель Touch Ring для выбора требуемой опции (ON/OFF или PWM) и подтвердить выбор кнопкой OK.
Чтобы вернуться к предыдущему экрану, надо нажать кнопку со стрелкой.
Режимом PWM должен управлять только квалифицированный инсталлятор или другой компетентный человек.

СИСТЕМА PWM

Рекомендуется использовать систему во время подключения регулятора к системе полового отопления. В связи с большой инерцией полового отопления, применение системы PWM гарантирует нам четкое поддерживание постоянной температуры в помещениях. Система PWM контролирует рабочее время, а также частоту открытия и закрытия использованных сервомоторов или других управляющих устройств по отношению к росту температуры в помещении. Результатом чего является добавочная экономия, комфорт, а также отсутствие перенагрева помещения.



РЕЖИМ OFF

Если уровень разряда батарей достигнет критического уровня для работы устройства, появится символ низкого уровня заряда батарей. В таком случае устройство нормально работает, за исключением работы дисплея – он автоматически выключен. Если уровень заряда батарей будет очень низкий, термостат начнет режим OFF. В режиме OFF единственной работающей функцией является проверка состояния батарей, поэтому рекомендуется быструю замену батарей для того, чтобы вернуться в нормальный режим работы термостата. Если уровень заряда батарей все-таки определяется низким (если применены старые батареи), устройство останется в режиме OFF.

БЛОКИРОВКА КНОПОК

Функция блокировки кнопок (Slide Switch) имеет две позиции: разблокированную (UNLOCKED) и заблокированную (LOCKED). В позиции LOCKED символ блокировки кнопок (Touch Lock) будет отображен на дисплее и изменение любых настроек будет невозможным.
В случае если изменение настроек термостата невозможно, надо проверить, не остается ли блокировка кнопок в позиции UNLOCKED.

RESET

Кнопка Reset предоставляет возможность вернуться к заводским настройкам.
После нажатия кнопки Reset любые раньше введенные изменения будут аннулированы.

ЭКОНОМИЯ ЭНЕРГИИ

Одной из главных функций термостата является возможность настройки любой температуры в помещении, благодаря которой вы будете чувствовать себя комфортно. Вы можете начать с настройки низкой температуры (например, 17°C) и постепенно увеличивать ее каждый день на один градус, пока она не станет для нас комфортной.

УХОД

Нет никаких особенных требований по уходу за термостатом ST320. Время от времени вы можете стереть внешний корпус при помощи сухой ткани (нельзя применять никакие чистящие средства, заключающие в себе растворитель, порошки, а также сильные детергенты, так как они могут повредить устройству). Любые ремонты или сервис устройства может осуществляться только дистрибьюторами Salus Controls или назначенным человеком.

Если термостат правильно не работает надо проверить:

- **Батареи – вид, правильность установки, уровень загрузки. В случае сомнений надо установить новые батареи.**
- **Состояние термостата – есть ли он включен.**
- **Если устройство все-таки правильно не работает, нажмите кнопку Reset.**

СПЕЦИФИКАЦИЯ ПРОДУКЦИИ

Модель: ST320

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Температура окружающей среды:	**0°C-45°C**
Диапазон регулирования температуры:	**5°C -35°C**
Точность настройки температуры:	**0,5°C**
Частота измерения температуры в помещении:	**15 секунд**
Питание:	**2xAA**
Напряжение:	**230V AC / 50Hz**
Макс. коммутируемый ток:	**10 (3) A**
Вид реле:	**без напряжения**
Температура хранения:	**-10°C - +60°C**

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Наименование фирмы

.....

Адрес .....

Тел./Факс .....

....

Город и дата **печать и подпись продавца**

Разработано и произведено компанией SALUS: SALUS House, Dodworth Business Park, Whinby Road, Dodworth, Barnsley S75 3SP UK
+44 (0) 1226 323961
www.salus-tech.com
sales@salus-tech.com

Официальный дистрибьютор SALUS в РФ:
ООО «Системы обогрева ФЕНИКС», 117105, Москва, Нагорный пр., д. 7
+7 (495) 364-05-89
www.salus-tech.ru
mail@salus-tech.ru

УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

1. Продавец гарантирует бесперебойную работу изделия в течение 24 месяцев с даты приобретения, подтвержденной печатью и подписью продавца, а также документом, подтверждающим покупку.
2. В течение гарантийного срока Продавец гарантирует пользователю бесплатную замену устройства на новый (тот же тип/модель) или устранение повреждений являющихся производственными дефектами.
3. Гарантии не подлежат повреждения являющиеся эффектом:

а) химических и механических повреждений по вине пользователя,
б) неправильной установки не в соответствии с инструкцией по установке,
в) несоблюдения инструкции по эксплуатации, а также условий безопасности,
г) использования устройства не по назначению.

4. Покупатель теряет гарантию:

а) если повреждения, нанесенные по вине пользователя, являются причиной постоянного снижения качества устройства,
б) из-за неправильного использования - не в соответствии с инструкцией по эксплуатации и установке,
в) в случае несанкционированных вмешательств со стороны сервисных служб.

5. Любые претензии по вопросу «гарантийных обязательств» регулируются Гражданским кодексом.

Я прочитал (-а) и принял (-а) условия гарантии.

.....

.....

ЗАЯВЛЕНИЕ НА РЕКЛАМАЦИЮ / ЗАПИСЬ СЕРВИСНОГО ПУНКТА, ОПИСАНИЕ ДЕФЕКТА:




21
21
°C
SALUS
SALUS



Ваш продавец: